

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nr produktu 001433125

**Satyniarka SM100 Holzmann Maschinen
SM100_230V 800 W**





Przed pierwszym użyciem przeczytaj i przestrzegaj instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa!



Przed pierwszym użyciem przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.

10. WSTĘP

Szanowny Kliencie!

Niniejsza instrukcja zawiera informacje i ważne instrukcje dotyczące montażu i prawidłowego użytkowania szlifierki taśmowej do rur SM 100.

Po zwykłej nazwie handlowej urządzenia (patrz okładka) w niniejszej instrukcji zastąpiono ją nazwą „maszyna”.

Niniejsza instrukcja stanowi część produktu i nie należy jej przechowywać oddzielnie od produktu. Zachowaj ją do późniejszego wykorzystania, a jeśli pozwolisz innym osobom korzystać z produktu, dołącz do niego niniejszą instrukcję obsługi.

Proszę przeczytać i przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa!



Przed pierwszym użyciem przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję. Ułatwia to prawidłowe użytkowanie produktu oraz zapobiega niezrozumieniu i szkodom produktu oraz zdrowiu użytkownika.

Ze względu na ciągły postęp w projektowaniu produktów, zdjęcia konstrukcji i treść mogą się nieznacznie różnić. Jeśli jednak odkryjesz jakieś błędy, poinformuj nas o tym. Dane techniczne mogą ulec zmianie!

Proszę sprawdzić zawartość produktu natychmiast po otrzymaniu pod kątem ewentualnych uszkodzeń transportowych lub brakujących części. Reklamacje z tytułu uszkodzeń transportowych lub brakujących części należy zgłaszać bezpośrednio po pierwszym otrzymaniu produktu i rozpakowaniu przed oddaniem produktu do użytku. Prosimy o zrozumienie, że późniejsze roszczenia nie będą już akceptowane.

Prawo autorskie

© 2014

Niniejszy dokument jest chroniony międzynarodowym prawem autorskim. Wszelkie nieuprawnione powielanie, tłumaczenie lub wykorzystanie zdjęć, ilustracji lub tekstu tej instrukcji będzie ścigane prawnie. Sądem właściwym jest Landesgericht Linz lub sąd właściwy dla 4170 Haslach, Austria!

11. Technika

11.1 Komponenty



SM – 100

1. Włącznik-wyłącznik
2. Przycisk blokady
3. Kontroler prędkości
4. Uchwyt
5. Pokrywa ochronna
6. Ścierny
7. Blokada ścierna

11.2 Szczegóły techniczne

Moc silnika.....	800W
Napięcie.....	230V / 50Hz
Brak prędkości ładowania.....	700-3000min-1
Poziom ciśnienia akustycznego.....	LPA 98 dB(A) K:3dB(A)
Poziom mocy akustycznej.....	LWA 109 dB(A) K:3dB(A)
Materiał ścierny Ø.....	100-115mm
Szerokość ścierna.....	50-100mm
Waga.....	3,8kg
Wibracje.....	ah,P 7,28m/s ² K:1,5m/s ²

12. BEZPIECZEŃSTWO

12.1 Przeznaczenie

Maszynę należy używać wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem! Każde inne użycie uważa się za przypadek niewłaściwego użycia. Maszyna przeznaczona jest do: Polerowania na sucho, szlifowania papierami ściernymi i szcietkowania powierzchni metali, kamienia, tworzyw sztucznych, drewna, materiałów kompozytowych, farb/lakierów, szpachlówek i podobnych materiałów. Aby prawidłowo użytkować maszynę, należy przestrzegać i przestrzegać wszystkich przepisów bezpieczeństwa, instrukcji montażu, obsługi i konserwacji zawartych w niniejszej instrukcji. Wszystkie osoby użytkujące i serwisujące maszynę muszą zapoznać się z niniejszą instrukcją i muszą zostać poinformowane o potencjalnych zagrożeniach związanych z maszyną. Koniecznie należy także przestrzegać przepisów BHP obowiązujących na danym obszarze. To samo dotyczy ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy. Wszelkie manipulacje przy maszynie lub jej częściach stanowią niewłaściwe użycie. W takim przypadku firma HOLZMANN-Machines i jej partnerzy handlowi nie ponoszą odpowiedzialności za ŻADNE szkody bezpośrednie lub pośrednie. Nawet jeśli maszyna jest używana zgodnie z zaleceniami, nadal nie jest możliwe wyeliminowanie niektórych czynników ryzyka szcietkowego.

OSTRZEŻENIE



Używaj wyłącznie materiałów ściernych dozwolonych dla tej maszyny!

Nigdy nie używaj uszkodzonego materiału ściernego!

Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzoną lub bez zamontowanej osłony. **NAJWIĘKSZE RYZYKO OBRAŻEŃ!**

Warunki otoczenia

Maszynę można obsługiwać:

wilgotność.....maks. 70%

temperatura.....+5°C do +40°C (+41°F do +104°F)

Nie wolno eksploatować maszyny w pomieszczeniach narażonych na zwiększone ryzyko pożaru lub wybuchu.

Zabronione użycie

- Zabroniona jest eksploatacja maszyny poza określonymi ograniczeniami technicznymi opisanymi w niniejszej instrukcji.
- Zabrania się korzystania z funkcji maszyny bez urządzenia awaryjnego.
- Zabrania się używania maszyny o wymiarach niezgodnych z wymaganymi.
- Zabronione jest używanie maszyny, która nie jest przystosowana do użytku z maszyną i nie posiada certyfikatu.
- Zabrania się wszelkich manipulacji maszyną i jej częściami.
- Używanie maszyny do celów innych niż opisane w 12.1 jest zabronione.
- Zabroniona jest pozostawiona bez nadzoru obsługa maszyny podczas procesu pracy!
- W trakcie wykonywania pracy nie wolno opuszczać bezpośredniego obszaru pracy.

12.2 Instrukcje bezpieczeństwa

Brakujące lub nieczytelne naklejki zabezpieczające należy natychmiast wymienić!

Aby uniknąć nieprawidłowego działania, uszkodzeń maszyny i obrażeń, przeczytaj poniższe instrukcje bezpieczeństwa!

Lokalnie obowiązujące przepisy i regulacje mogą określać minimalny wiek operatora i ograniczać użytkowanie tej maszyny!



- Utrzymuj miejsce pracy w suchości i porządku! Nieposprzątane miejsce pracy może być przyczyną wypadków. Unikaj śliskiej podłogi.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest wystarczająco oświetlone
- Nie przeciążaj maszyny
- Zapewnij dobrą stabilność i utrzymuj równowagę przez cały czas
- Unikaj nienormalnych pozycji podczas pracy! Upewnij się, że stoisz prosto i przez cały czas utrzymuj równowagę.
- Trzymać z dala od działającego materiału ściernego!
- Zawsze bądź skupiony podczas pracy. Zredukuj źródła zniekształceń w swoim środowisku pracy. Zabroniona jest obsługa maszyny w stanie zmęczenia, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków wpływających na koncentrację.



- Tylko odpowiednio przeszkolone osoby i tylko jedna osoba może obsługiwać maszynę.
- Nie pozwalaj innym osobom, zwłaszcza dzieciom, dotykać urządzenia ani kabla. Trzymaj je z dala od miejsca pracy.
- Spraw, aby Twój warsztat był zabezpieczony przed dziećmi.



- Noś odpowiednią odzież roboczą! Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogą zostać wplątane w ruchome części i spowodować poważne wypadki! Jeśli masz długie włosy, noś siatkę na włosy.



- Podczas pracy z maszyną należy stosować środki ochrony osobistej: maskę przeciwpyłową, naszniki i okulary ochronne.



- Nigdy nie pozostawiaj włączonej maszyny bez nadzoru! Przed opuszczeniem obszaru roboczego należy wyłączyć maszynę i poczekać aż się zatrzyma.
- Zawsze odłączaj maszynę przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy maszynie.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia
- Nie używaj maszyny z uszkodzonym wyłącznikiem
- Nieużywaną maszynę należy przechowywać poza zasięgiem dzieci



- Wtyczka narzędzia elektrycznego musi ściśle odpowiadać gniazdku. Nie używaj żadnych adapterów razem z uziemionymi narzędziami elektrycznymi
- Zaleca się ostrożność przy każdej pracy maszyną napędzaną elektrycznie! Istnieje ryzyko porażenia prądem, pożaru, skaleczenia;
- Chronić maszynę przed wilgocią (powodującą zwarcie)
- Nigdy nie używaj elektronarzędzi i maszyn w pobliżu łatwopalnych cieczy i gazów (niebezpieczeństwo wybuchu)
- Regularnie sprawdzaj kabel pod kątem uszkodzeń

- Podczas pracy maszyną na zewnątrz należy używać przedłużaczy odpowiednich do użytku na zewnątrz
- Nie używaj kabla do przenoszenia maszyny lub mocowania obrabianego przedmiotu
- Chronić kabel przed gorącym, olejem i ostrymi krawędziami
- Unikaj kontaktu ciała z uziemieniem

12.3 Pozostałe czynniki ryzyka



OSTRZEŻENIE Ważne jest, aby upewnić się, że w przypadku każdej maszyny występują pozostałe zagrożenia. Przy wykonywaniu każdej pracy (nawet najprostszej) wymagana jest największa uwaga. Bezpieczna praca zależy od Ciebie!

Nawet jeśli maszyna jest używana zgodnie z wymaganiami, nadal nie jest możliwe całkowite wyeliminowanie niektórych czynników ryzyka szczątkowego. W związku z konstrukcją i konstrukcją maszyny mogą wystąpić następujące zagrożenia:

Pomimo prawidłowego i prawidłowego użytkowania oraz konserwacji, pozostają pewne szczątkowe czynniki ryzyka:

Niebezpieczeństwo obrażeń lub uszkodzenia maszyny na skutek niewykrytej wady maszyny

Aby zminimalizować to ryzyko, przed każdą operacją należy sprawdzić maszynę pod kątem poluzowanych śrub i połączeń. Sprawdź hałas silnika, wrzeciona, uchwytu wiertarskiego itp. pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Uszkodzone części należy natychmiast wymienić, w międzyczasie maszyna nie może być używana!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Niewykryte awarie w zasilaniu i/lub podłączonej maszynie do obróbki drewna mogą spowodować porażenie prądem w przypadku dotknięcia maszyny. Upewnij się, że instalacja elektryczna jest prawidłowa i zlecaj jej okresową kontrolę wykwalifikowanemu elektrykowi. Niebezpieczeństwo na skutek niezamierzonego uruchomienia maszyny

Wyeliminuj to ryzyko, odłączając maszynę przed wykonaniem jakichkolwiek kontroli lub czynności na maszynie.

Niebezpieczeństwo wdychania toksycznego pyłu

Szczególnie pył drzewny powstający z drewna poddanego obróbce chemicznej i/lub lakieru/farby jest szkodliwy w przypadku wdychania. Dlatego w razie potrzeby noś odpowiednią maskę oddechową. Te czynniki ryzyka można zminimalizować poprzez przestrzeganie wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i

obsługi, właściwą konserwację maszyny, sprawną i właściwą obsługę przez osoby posiadające wiedzę techniczną i doświadczenie.

13. MONTAŻ

13.1 Treść dostawy

Maszyna jest dostarczana w stanie wstępnie zmontowanym.

Ze względów transportowych niektóre części maszyny mogą zostać zmontowane przez Klienta. Zaraz po otrzymaniu maszyny należy sprawdzić, czy wszystkie części zgodnie z listą części są kompletne i nieszkodzone. Każda widoczna wada, a w szczególności nieprawidłowe ilości i uszkodzenia transportowe muszą być wyraźnie odnotowane w dokumentach dostawy, w przeciwnym razie towar uważa się za przyjęty i w pełni odebrany na wyłączną odpowiedzialność klienta.

13.2 Montaż

13.2.1 Zamontować zabezpieczenie przed ścieraniem



Obróć osłonę ścierną do pozycji wskazującej wspornik uchwytu do góry i dokręć śrubę mocującą kluczem imbusowym.

13.2.2 Uchwyt

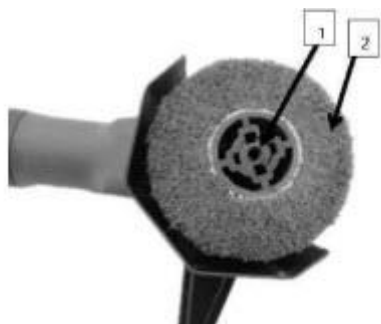


Umieść uchwyt z przodu na osłonie ściernej i dokręć ręcznie.

13.2.3 Zainstaluj materiał ścierny

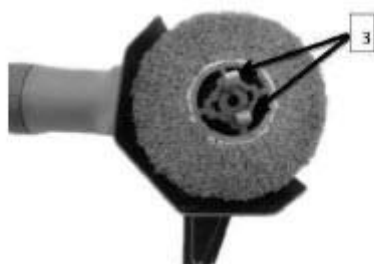
Krok1:

Naciągnij materiał ścierny (2) na wał napędowy (1) i upewnij się, że jest dobrze dopasowany.



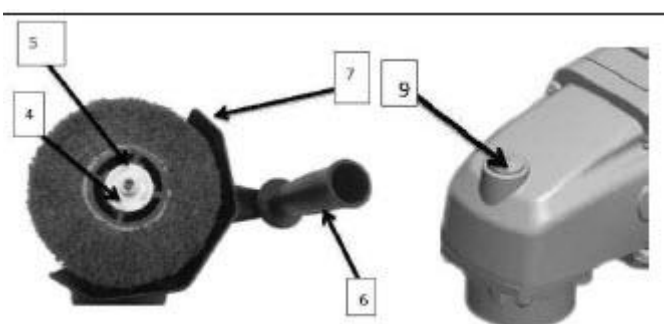
Krok2:

Włóż dwa zazębienia (3) w szczeliny użyte na końcu wału.



Krok 3:

Umieścić element dystansowy (4) wyśrodkowany na wale, włożyć śrubę imbusową (5) w gwint i dokręcić kluczem imbusowym. Zablokuj wał, naciskając przycisk blokujący wał (9).



14. OBSŁUGA

Urządzenie można użytkować wyłącznie w nienagannym stanie. Przed każdym użyciem należy dokonać wzrokowej kontroli urządzenia. Sprawdź w szczególności urządzenia zabezpieczające, sterowanie elektryczne, kable elektryczne i połączenia śrubowe pod kątem uszkodzeń i prawidłowego dokręcenia. Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy wymienić wszelkie uszkodzone części.

14.1 Instrukcja obsługi



OSTRZEŻENIE

Wszystkie ustawienia maszyny należy wykonywać przy maszynie odłączonej od zasilania!



UWAGA

Prosimy o przestrzeganie poniższej instrukcji obsługi, aby ich praca mogła zostać wykonana bezpiecznie i zakończyła się oczekiwanym sukcesem.



INFORMACJA

Sprawdź przed rozpoczęciem pracy:

- Wszystkie kable i wtyczki
- Swobodny i centrowany bieg taśmy szlifierskiej

Szlifowanie:

- Zawsze używaj odpowiednich, znajdujących się w idealnym stanie materiałów ściernych. (Natychmiast zmień zużycie materiałów ściernych!) Przy dobrym stanie ścierniwa można uzyskać dobry efekt szlifowania.
- Zawsze prowadź maszynę obiema rękami.
- Nie wywieraj zbyt dużego nacisku na obrabiany przedmiot

14.2. Działanie

Przełącznik włącz / wyłącz:	Naciśnij przełącznik (1), aby uruchomić maszynę. Aby włączyć funkcję ciągłą, naciśnij w międzyczasie przycisk blokady (2). Aby wyłączyć, naciśnij ponownie przełącznik (1).	
Kontrola prędkości:	Aby wyregulować prędkość, obróć regulator prędkości (3).	



15. KONSERWACJA

UWAGA

Nie czyść ani nie konserwuj urządzenia, gdy jest ono nadal podłączone do źródła zasilania:

Niezamierzone włączenie maszyny może spowodować uszkodzenie maszyny i obrażenia ciała!

Dlatego: Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub czyszczenia należy wyłączyć maszynę i odłączyć ją od zasilania

Maszyna nie wymaga obszernej konserwacji. W przypadku wystąpienia usterek i usterek zlecać naprawę wyłącznie przeszkolonym osobom.

Przed pierwszym uruchomieniem oraz później co 100 godzin pracy należy nasmarować wszystkie elementy łączące (w razie potrzeby usunąć wcześniej szczytką wszelkie wióry i pył). Regularnie sprawdzaj stan naklejek zabezpieczających. W razie potrzeby wymień je. Regularnie sprawdzaj stan taśmy piły i prowadnicy taśmy. Dobry stan i idealne ustawienie rolek prowadzących jest niezbędne do płynnego prowadzenia taśmy i czystego cięcia. Przechowuj maszynę w zamkniętym, suchym miejscu.

OGŁOSZENIE

Regularnie czyść maszynę po każdym użyciu – przedłuży to jej żywotność i jest warunkiem bezpiecznego środowiska pracy. Prace naprawcze mogą wykonywać wyłącznie odpowiednio przeszkoleni specjaliści!

15.1 Plan konserwacji

Po każdej zmianie roboczej: Usuń wióry i pył szlifierski z urządzenia
Po 10 godzinach pracy:

- Podczas obróbki metalu możliwe jest osadzanie się przewodzącego pyłu we wnętrzu elektronarzędzia. Całkowita izolacja elektronarzędzia może zostać naruszona. Przedmuchać sprężonym powietrzem wnętrze elektronarzędzia przez szczeliny wentylacyjne.

15.2 Czyszczenie

Po każdej zmianie roboczej maszynę należy oczyścić. Usuń wióry itp. za pomocą odpowiedniego narzędzia. Nie usuwaj ich ręcznie (skaleczenie!). Usuń również kurz.

OGŁOSZENIE

Stosowanie niektórych roztworów zawierających składniki uszkodzające powierzchnie metalowe oraz stosowanie środków szorujących spowoduje uszkodzenie powierzchni maszyny!
Powierzchnię maszyny czyścić wilgotną szmatką nasączoną łagodnym roztworem

**15.3 Utylizacja**

Nie wyrzucaj urządzenia do pozostałych odpadów. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje dotyczące dostępnych opcji utylizacji. Kiedy kupujesz u lokalnego dealera jednostkę zamienną, ten ostatni jest zobowiązany do wymiany starego.

16. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek kontroli samej maszyny należy odłączyć maszynę od zasilania!

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Maszyna zatrzymuje się lub nie uruchamia się	<ul style="list-style-type: none"> - Uszkodzony wyłącznik ON/OFF (wł/wył) - Piła odłączona - Zadziałało przeciążenie - Przepalony bezpiecznik lub zadziałał wyłącznik automatyczny - Uszkodzony przewód 	<ul style="list-style-type: none"> - Sprawdź przełącznik - Sprawdź wszystkie połączenia zasilania - Poczekaj, aż silnik ostygnie i zresetuj go, naciskając wyłącznik - Zmień bezpiecznik lub zresetuj wyłącznik automatyczny - Zmień kabel
Maszyna zwalnia podczas pracy	<ul style="list-style-type: none"> - Wywieranie zbyt dużego nacisku na materiał ścierny 	<ul style="list-style-type: none"> - Wywieraj mniejszy nacisk na obrabiany przedmiot
Złe wyniki szlifowania	<ul style="list-style-type: none"> - Materiał ścierny zbyt gruboziarnisty 	<ul style="list-style-type: none"> - Używaj mniej gruboziarnistego materiału ściernego
Praca prowadzi do szybkiego zużycia	<ul style="list-style-type: none"> - Materiał ścierny zbyt drobnoziarnisty 	<ul style="list-style-type: none"> - Użyj bardziej gruboziarnistego materiału ściernego
Przedmiot obrabiany pali się podczas procesu obróbki	<ul style="list-style-type: none"> - Materiał ścierny jest zanieczyszczony olejem - Za duże ciśnienie 	<ul style="list-style-type: none"> - Zmień materiał ścierny - Zmniejsz ciśnienie

WIELU AWARII I USTEREK MOŻNA UNIKNĄĆ, ODDAJĄC MASZYNĘ DO ZASILANIA PRZEZ CERTYFIKOWANEGO ELEKTRYKA

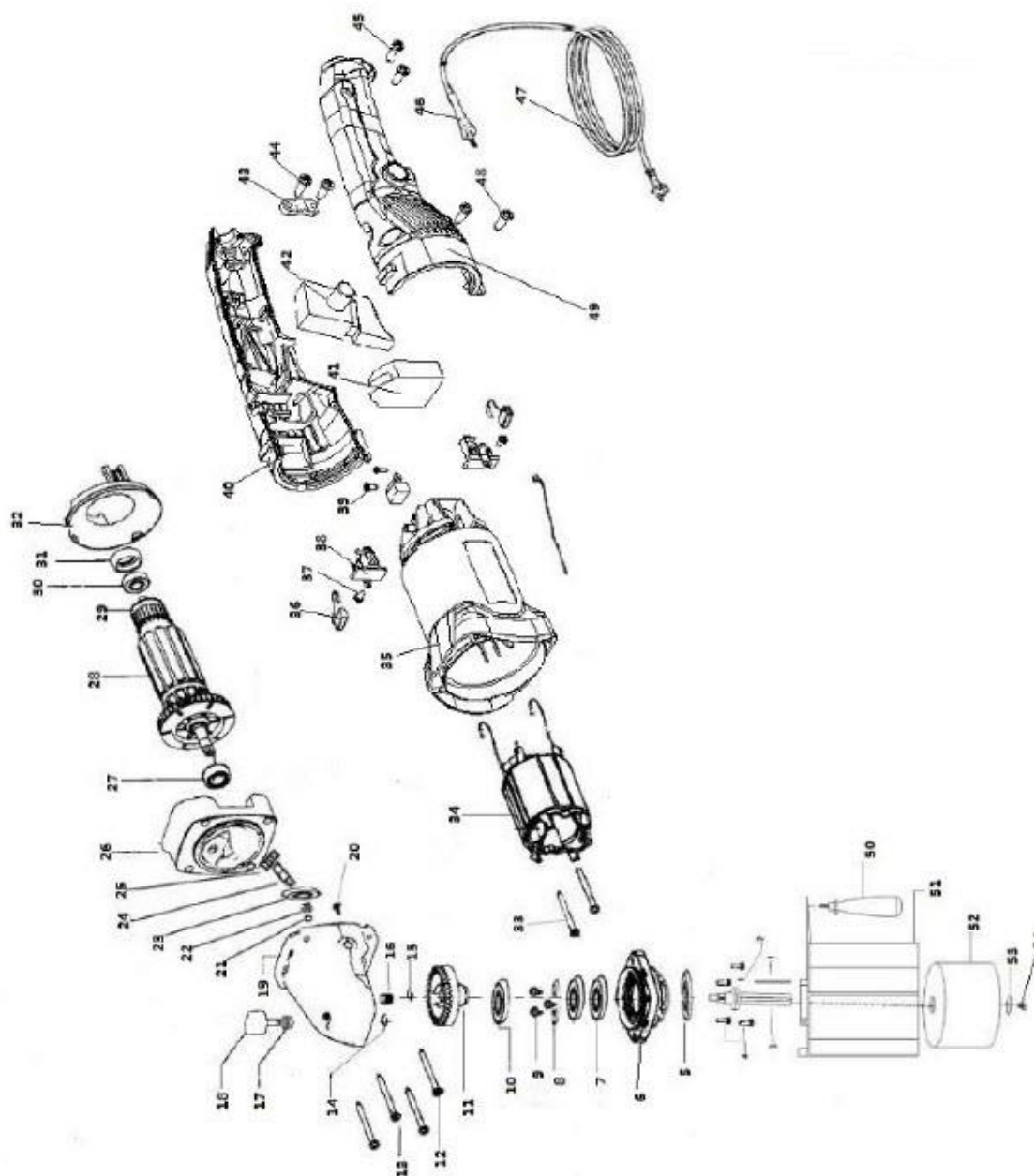
17. CZĘŚCI ZAMIENNE

17.1 Zamawianie części zamiennych

WAŻNE

Montaż innych niż oryginalne części zamiennych powoduje utratę gwarancji! Dlatego zawsze musisz używać oryginalnych części zamiennych. Kiedy składasz zamówienie na części zamienne, skorzystaj z formularza serwisowego, który znajdziesz w ostatnim rozdziale tej instrukcji. Zawsze zanotuj typ maszyny, numer części zamiennych i nazwę części. Zalecamy skopiowanie schematu części zamiennych i oznaczenie potrzebnej części. Adres zamówienia znajduje się na wstępie niniejszej instrukcji obsługi.

17.1 Rysunek części zamiennych



Informacje dotyczące utylizacji**a) Produkt**

Urządzenie elektroniczne są odpadami do recyklingu i nie wolno wyrzucać ich z odpadami gospodarstwa domowego. Pod koniec okresu eksploatacji, dokonaj utylizacji produktu zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi. Wyjmij włożony akumulator i dokonaj jego utylizacji oddzielnie

b) Akumulatory

Ty jako użytkownik końcowy jesteś zobowiązany przez prawo (rozporządzenie dotyczące baterii i akumulatorów) aby zwrócić wszystkie zużyte akumulatory i baterie.

Pozbywanie się tych elementów w odpadach domowych jest prawnie zabronione.

Zanieczyszczone akumulatory są oznaczone tym symbolem, aby wskazać, że unieszkodliwianie odpadów w domowych jest zabronione. Oznaczenia dla metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwa znajduje się na akumulatorach, na przykład pod symbolem kosza na śmieci po lewej stronie).

<http://www.conrad.pl>